



СОТРУДНИЧЕСТВО

ГОВОРИМ И ЧИТАЕМ ПО-РУССКИ

О ТОМ, ЧЕМУ УЧАТСЯ ЧЕШСКИЕ СЛАВИСТЫ

РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА ПЛЕНЯЕТ ДАЖЕ ТЕХ, КТО ЖИВЕТ ДАЛЕКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ РОССИИ. НЕКОТОРЫХ – ВСЕРБЕЗ, ТАК, ЧТО ЛЮБОВЬ К КНИГАМ НАШИХ КЛАССИКОВ ОПРЕДЕЛЯЕТ ПРОФЕССИЮ.

В старинном чешском городе Оломоуц есть университет им. Палацкого, один из старейших вузов страны, созданный еще в XVI веке. В нем действует кафедра славистики, которой заведует профессор Зденек Пехал, автор нескольких монографий и публикаций о русской литературе XIX и XX веков. Этой осенью он побывал в Томске, и мы воспользовались возможностью выяснить, каких русских писателей изучают студенты университета Палацкого, на кого из современных чешских писателей стоит обратить внимание, в чем главные различия высшего образования в Чехии и в России, и похож ли Оломоуц на наш город.

Постоянные встречи со студентами ТГПУ, общение с коллегами, участие в научной конференции с докладом о пространстве, границах сказки и пересказа в творчестве Николая Гоголя... График у профессора Пехала в Томске насыщенный. Два университета договорились об обменных программах, весной филологи из ТГПУ уже побывали в Оломоуце, теперь к нам на стажировку собираются чехи. Условиями для жизни и учебы студентов профессор остался доволен, а также с удовольствием познакомился лично с теми, с кем раньше общалась только по переписке.

Университет им. Палацкого ведет насыщенную международную жизнь.

- Наши студенты ездят за границу, и к нам многие приезжают учиться - японцы, американцы, немцы, русские... Почти со всего мира, - отмечает Зденек Пехал. - Оломоуц, как и Томск, тоже студенческий город, его центр тесно связан с университетом. У нас около 25 тысяч студентов, когда они возвращаются после каникул, то Оломоуц сразу оживает. Думаю, в Томске происходит то же самое.

А система образования, по наблюдениям профессора, в Чехии и России несколько отличается. У студентов в Чехии меньше учебных часов, максимум 20 недель. Занятия проходят только по будням, в субботу лекции не читают. Программы больше ориентированы на самостоятельную работу, по поиск информации в библиотеках. Так же в Чехии больше вариантов, что именно изучать: базовых дисциплин немного, остальные предметы студенты выбирают из большого перечня.

Зато отношения между преподавателями и учениками, как считает Зденек Пехал, и в Томске, и в Оломоуце, складываются похоже: «И у вас со студентами ведут себя достаточно демократично, и мы настроены по-дружески. У нас возможно неформальное общение преподавателя и учеников, можем и вне стен университета обсуждать судьбы литераторы.

Кто из русских писателей привлекает чехов? Российские писатели интересовали чехов еще с XIX века, тогда перевели «Исто-



рию русской литературы» известного критика Александра Скабичевского. Это в 1893 году сделал А. Вразл. Тот перевод можно считать первым шагом чешской русистики.

- Мне повезло, я пришел на философский факультет в 1970-е, когда курс русской литературы читали очень увлеченные ей люди, они изучали его не из-за идеологических соображений, не ради карьеры. Их действительно интересовало творчество русских писателей: Гаршин, Лесков, Помяловский, литература, посвященная военной теме, - вспоминает Зденек Пехал. - Я еще студентом начал писать о русской литературе, анализировал произведения Достоевского и Гоголя. В диссертации обратился к XX веку, Александру Блоку и символизму.

Потом изучал Максима Горького. Когда были открыты архивы, и мы смогли читать прежде запрещенных писателей, то в Москве впервые прочитали романы Владимира Набокова и написал книгу о его произведениях. Моя недавняя работа посвящена феномену стихии в русской литературе. Я предполагаю, что кроме авторских замыслов есть и не-национальные, неконтролируемые явления.

Научные интересы профессора впечатляют своим разнообразием. Не связанные со славистикой люди в Чехии о русской

литературе знают не так уж и много. Если раньше в школах изучали подобный курс, начинали с Державина, то теперь произведения русских писателей только составная часть программы мировой литературы. И ученики еще могут выбирать, с чьим творчеством будут знакомиться - Чехова, Пушкина, Гоголя или Достоевского. Правда, на филологических факультетах знакомство гораздо глубже и начинается с древнерусской литературы и культуры.

Определенное внимание к русскому языку в Чехии есть. Это связано с экономикой: знать его выгодно для ведения бизнеса, поэтому востребованы в первую очередь переводчики, владеющие деловой тематикой. Читают ли чехи современную русскую литературу?

Сейчас выросло поколение, которое вообще не интересуется книгами, они воспитаны компьютерами, визуальными образами, и им для чтения не хватает фантазии, они не в силах вообразить себе, что читают, - скептически настроен профессор. - Воспринимать изобразительное искусство современным молодым людям легче. Они смотрят на картину и могут выразить свое впечатление о ней. А давать оценку тексту стало очень трудным. Многие не в состоянии

осмысливать книгу. Впрочем, конечно, есть и те, кто читает, кто занимается литературой.

Среди тех русских писателей, кого изучают чешские слависты, особенно много внимания, конечно, вызывают Достоевский, Гоголь, Пушкин, Толстой, Чехов, Булгаков, Замятин, Бальмонт, Платонов. Но есть и те, кто исследует Булгарина, которого и в России-то знают немногие, и то в основном как героя эпиграмм Пушкина. Не забывают и о нашем времени. Недавно профессор с группой студентов-переводчиков написали книгу о современной русской литературе. Известных в России и за ее пределами авторов, таких, как Виктор Пелевин, Владимир Сорокин, включая в нее намеренно не стали. Изучали произведения Андрея Астафьева, Дмитрия Быкова, Алана Черчесова, Александра Ильинского, Павла Краснова, Тараса Петриченко, Захара Прилепина, Павла Санава, Михаила Шишкова и других.

А что мы знаем сегодня о чешской словесности? Самый знаменитый писатель, пожалуй, Ярослав Гашек с его «Похождениями бравого солдата Швейка», известен также Карел Чапек. Из современных авторов в университете филологи изучают Милана Кундеру, с его известным во всем мире романом «Невыносимая легкость бытия».

- Если русская литература связана с серьезной философией, то у чешской сильны традиции пародии, иронии, смеха, - полагает профессор. - Кто наши стоящие серебряного века авторы? Их не так уж много. Назову два имени: Ladislav Fuks и Bogumił Grabala. Они уже умерли и стали классиками чешской, даже мировой литературы.

Изучать русскую литературу вдали от России вряд ли возможно. И профессор Пехал впервые отправился в страну, где были написаны привлекшие его как ученого книги, в начале 1980-х.

- Побывал на стажировке в Краснодаре, она длилась полгода. Мы посещали лекции по литературе и языку. Но главное – общались с людьми на русском! – вспоминает профессор. - Возможность разговаривать с носителями языка воспринимали как настоящий праздник.

Сегодня профессор Пехал постоянно поддерживает связи с коллегами и друзьями из Петербурга, Москвы, Екатеринбурга. Сложились научные связи с Костромой и Нижним Новгородом. Несколько раз Зденек Пехал посещал научные конференции в Болгарии, посвященные Александру Пушкину.

- Мы с коллегами часто переписываемся, общаемся, - подчеркивает он. - Впрочем, мы в прекрасных отношениях и с русистами со всей Западной Европы. Раз в два года у нас в университете проходит конференция «Оломоуцкие дни русистов», на которую съезжаются около 150 ученых со всего мира. Кстати, в последней уже принимали участие и томичи, специалисты из ТГПУ. Мы продолжаем поддерживать контакты с этим университетом и надеемся, что на следующую конференцию приедет еще больше томских ученых.

Мария СИМОНОВА.

ЭКОНОМИКА И ЖИЗНЬ

Еще несколько месяцев

ПРОДУКТЫ В РОССИИ БУДУТ ДОРОЖАТЬ

Премьер-министр РФ Дмитрий Медведев утвердил дорожную карту по содействию импортозамещению в сельском хозяйстве. Соответствующее распоряжение было подписано на днях, сообщил он на открытии агропромышленной выставки «Золотая осень». Цель – увеличение производства собственной сельхозпродукции, пояснил глава правительства.

По словам Медведева, введенные РФ ограничительные меры были вынужденными, но они дали преференции для развития отечественных аграриев. «Заверяю, что курс на импортозамещение по-прежнему – это не сиюминутный порыв, а четкая и стратегическая позиция государства», - подчеркнул премьер. Он также заявил, что планируется внести изменения в госпрограмму развития сельского хозяйства, которая в том числе предполагает увеличение финансирования. Это возможно, даже несмотря на «трудный и жесткий бюджет», заверил Медведев. В федеральном бюджете на 2015 год и плановый период 2016–2017 годов на эти цели выделяется более 35 млрд рублей.

Сложившаяся ситуация дает российским производителям шанс расширить свое присутствие на отечественном рынке, отметил премьер. Но они все равно не смогут оперативно залатать возникшие бреши, парируют эксперты. Так, Standard & Poor's прогнозирует резкий рост цен на продукты питания в России в ближайшие месяцы, особенно зимой, поскольку у аграрного сектора страны нет достаточных свободных мощностей для быстрого реагирования на возникающие возможности. «Неожиданное изъятие значительной доли сельхозпродуктов с рынка представляет собой «шок» со стороны предложения продуктов питания, который может быть лишь частично смягчен увеличением объема внутреннего производства и импорта из других регионов (стран СНГ, Южной Америки, Азии и, возможно, некоторых европейских стран, не входящих в ЕС)», - цитирует доклад агентства РИА «Новости».

Запрет на импорт затрагивает широкий спектр сельхозпродуктов: мясо, рыба, молочные продукты, овощи и фрукты. На эти виды продукции приходится почти две трети потребления продуктов питания в России и около 19% общих потребительских расходов, отмечают в S&P.

Ценовая продовольственная война на внутреннем рынке, спровоцированный запретом импорта и девальвацией рубля, в сентябре согласно с последствиями засухи 2012 года. И это вместо традиционной осенней дефляции. При этом в мире цены на продовольствие, наоборот, снижаются, в том числе благодаря российским санкциям.

По данным ФТС, падение продовольственного импорта в Россию из развитых стран в стоимостном выражении в сентябре ускорилось, хотя и в августе его темпы достигали двузначной величины. Быстрые падения объемы поставок попали под запрет молочных продуктов и мяса, за исключением говядины, которая замещается импортом из Латинской Америки. Хотя данных о физических поставках говядины в сентябре пока нет, очевидно, что большая часть прироста стоимостного объема объясняется увеличением

Зато проголосовали

БЕЛОРУССИЯ ЗАРАБАТЫВАЕТ НА ПРОБЛЕМАХ СОСЕДА

Белоруссия уже извлекла неплохую выгоду из российских продовольственных санкций: увеличивая экспорт собственной продукции, она параллельно налагивает переработку «запрещенного» западного сырья на своей территории, поставляя результат в Россию уже под видом белорусских товаров. При этом чиновники республики с самого момента объявления эмбарго не скрывали радости от открывающихся перед ними перспектив.

Не скрывают они радости и сегодня, после достижения соглашения о том, что Белоруссия сможет полностью остановить в своем бюджете пошлины от экспортных российских нефтепродуктов. Об этом на днях сообщил вице-премьер РФ Аркадий Дворкович. Правда, пока договоренность распространяется лишь на 2015 год. Но даже это может привести в белорусский бюджет порядка \$2,5 млрд, заявил представитель Белоруссии в ЕЭК Сергей Румас.

Официально договоренность по нефтяным пошлинам motivируется необходимостью компенсировать экономические потери Белоруссии в результате запланированного в России налогового маневра, при котором произойдет резкое снижение пошлин на нефть и акцизы и рост НДПИ. В 2013-2014 годах Белоруссия перечисляла России ежегодно около \$3 млрд компенсации за поставленную беспошлинистную нефть. При этом чистый трансферт из России в Белоруссию, по расчетам экспертов, составлял около \$6 миллиардов.

Но весной Минск уже выторговал себе скидку в 50% от стандартной компенсации и кредит в \$2,5 млрд в качестве условий вступления в ЕАЭС. Теперь скидка увеличена до 100% в 2015 году.

Между тем для российского бюджета, который в результате налогового маневра и так недополучит около 240 млрд рублей, эти несколько миллиардов долларов отнюдь нелишние. Компенсировать потери белорусов будут в том числе за счет российского населения: уже принятые решения повысят нагрузку на фонд оплаты труда по взносам на обязательное медицинское страхование, в очередной раз заморожены пенсии накопления.

Зато белорусские депутаты на заседании Палаты представителей Народного собрания ратифицировали договор о ЕАЭС. Планируется, что вопрос о ратификации договора будет рассмотрен и в верхней палате парламента – Совете Республики. Затем документ должен подписать президент. Одновременно стало известно, что ратификацию договора о создании ЕАЭС завершил парламент Казахстана. А в России президент Владимир Путин соответствующий закон уже подписал.

«Рост цен на продукты заставляет россиян сокращать потребление «несъедобных» товаров. («Еще несколько месяцев»)

В ПРОКУРАТУРЕ

А ребенка не вернешь

Первый заместитель прокурора Томской области В. Романенко утвердил обвинительное заключение по уголовному делу в отношении воспитателя МБДОУ «Детский сад общеразвивающего вида № 46» г.Томска.

По версии следствия 14 августа текущего года обвиняемая при выполнении своих должностных обязанностей воспитателя, в нарушение должностной инструкции и инструкции по технике безопасности, не принял мер по обеспечению охраны жизни и здоровья трехлетней воспитанницы, оставил ее без наблюдения, тем самым, допустив незаконное изъятие (похищение) ребенка посторонним лицом с игровой площадки детского сада. Продолжая оставаться при исполнении должностных обязанностей, она не замечала отсутствия девочки до момента прихода за нее матери. В результате преступного бездействия воспитателя были грубо нарушены конституционные права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность малолетней воспитанницы, труп которой был обнаружен на улице спустя пять суток с признаками насильственной смерти.

Действия воспитателя квалифицированы следствием по ч.2 ст.293 УК РФ (халатность), то есть не надлежащее исполнение должностным лицом своих обязанностей вследствие небрежного отношения к службе, повлекшее существенное нарушение прав и законных интересов граждан, повлекшее по неосторожности смерть человека.

Свою вину обвиняемая признала полностью.

Уголовное дело направлено для рассмотрения в Ленинский районный суд г.Томска.

Собрал досье

По постановлению прокурора Советского района г.Томска томич привлечен к административной ответственности за попытку продажи персональных данных граждан третьим лицам.

Установлено, что 40-летний житель областного центра, получив из различных источников, включая интернет, сведения о фамилиях, именах, годах рождения, имуществе, администрации, взысканиях, значительных взносах граждан, создал соответствующие информационные базы, содержащие персональные данные физических лиц. Эти базы мужчина попытался распространить за вознаграждение, однако его деятельность была своевременно пресечена правоохранительными органами, а электронные носители информации изъяты.

По постановлению исполняющей обязанности прокурора Советского района Е. Розиной виновный томич привлечен мировым судьей к административной ответственности по ст.13.11 КоАП РФ (нарушение установленного законом порядка сбора, хранения, использования или распространения информации о гражданах (персональных данных).

Незаконный шлагбаум

В связи с многочисленными обращениями граждан и должностных лиц Томская межрайонная природоохранная прокуратура проверила соблюдение законодательства, обеспечивающего режим использования территории государственного зоологического заказника областного значения «Калтайский».

Установлено, что на границе заповедной зоны зоологического заказника «Калтайский», расположенного на территории Томского района, ОГБУ «Облхотуправление» установлен шлагбаум, исключающий проезд жителей деревни Березовая речка с своим жильем домами. Наряду с этим были выявлены факты воспрепятствования егерями проезду по территории заказника служебного транспорта полиции и пожарной службы, осуществляющих патрулирование в период пожароопасной ситуации, действующей на территории региона.

С целью